

J. Sargeant Reynolds Community College
Course Content Summary

Course Prefix and Number: INT 295

Credits: 3

Course Title: Topics in Interpreter Education: Turn-Taking Strategies

Course Description: Provides students the opportunity to apply interpreting fundamentals, interpret dialogs between spoken English and ASL users, analyze interpretations by using a process model of interpreting, conduct research, practice team interpreting skills in an interactive interpreting environment, and prepare for the interactive nature of standard interpreting evaluations. Prerequisites: INT 233 and INT 234. Lecture 3 hours per week.

General Course Purpose: To provide opportunities within which the student can simultaneously interpret dialogic conversations between spoken English and ASL.

Course Prerequisites and Co-requisites:

Prerequisites: INT 233 and INT 234

Course Objectives:

Upon completing the course, the student will be able to

- a. Describe in detail the application of a specific process model as it relates to dialogic (interactive) interpretation;
- b. Identify and outline the findings of at least two empirically-based instances of research concerning dialogic (interactive) interpretation;
- c. Discreetly and succinctly convey preferences regarding feeding to and receiving information from team member during dialogic interpretation; and
- d. Successfully demonstrate simultaneous dialogic interpretation of at least five (5) minutes in length with at least 80% accuracy.

Major Topics to Be Included:

- a. Applying the various fundamentals of a specific process model of interpretation during dialogic (interactive) work
- b. Review of literature regarding dialogic interpretation
- c. Application of team interpreting techniques
- d. Techniques of self-assessment relating to dialogic work

Effective Date of Course Content Summary: August 24, 2016